第九届全国人民代表大会第一次会议决议
关于《政府工作报告》的决议

(1998年3月19日通过)

第九届全国人民代表大会第一次会议,审议了李鹏总理代表国务院所作的《政府工作报告》。会议认为,五年来,我国各族人民在中国共产党领导下,高举邓小平理论伟大旗帜,坚持以经济建设为中心,坚持四项基本原则,坚持改革开放,社会主义现代化事业取得了举世瞩目的巨大成就,是建国以来比较好的发展时期。报告实事求是地总结了政府的五年工作,清醒地指出了当前存在的矛盾和问题,提出的今年政府工作的建议是可行的。会议决定批准这个报告。

会议指出,今后五年是我国改革开放和社会主义现代化建设事业承前启后的重要历史时期。1998年是全面实现"九五"计划的关键一年。国务院和地方各级人民政府要高举邓小平理论伟大旗帜,全面贯彻落实中国共产党第十五次全国代表大会精神,坚持稳中求进的方针,妥善处理改革、发展、稳定的关系,大力推进经济体制和经济增长方式的根本转变,保持国民经济持续快速健康发展和社会全面进步,努力完成本次会议确定的各项任务。

会议强调,要进一步稳定和加强农业,全面发展农村经济。要采取有效措施,确保今年农业的好收成。要以市场为导向,调整和优化农业结构,积极稳妥地发展农业产业化经营。要推进农业科技进步,发展高产、优质、高效和节水农业。要稳定以家庭联产承包为主的责任制,认真落实减轻农民负担政策和粮棉收购政策,深化粮棉购销体制改革,保护和调动农民的积极性。要加强农业基础设施建设,增加对农业的投入,加强大江大河大湖的治理,大力开展农田基本建设,改善农业生产条件和生态环境,落实基本农田保护制度。积极促进乡镇企业,特别是中西部地区乡镇企业的发展。要加强农村基层政权和村民自治组织建设,密切农村干群关系,维护农村稳定。

会议强调,国有企业改革是当前经济体制改革的重点。搞好国有企业改革,对建立社会主义市场经济体制和巩固社会主义制度,具有极为重要的意义。要以建立现代企业制度为方向,切实转换企业经营机制;从搞好整个国有经济出发,"抓大放小",积极推进国有企业的战略性改组和调整;以"三个有利于"为标准,探索和发展公有制的多种实现形式,积极稳妥地进行股份制和股份合作制改革;把改革同改组、改造、加强管理结合起来,形成有效的激励约束机制和新产品、新技术开发机制,强化企业的竞争和风险意识;实施鼓励兼并、规范破产、下岗分流、减员增效和再就业工程;加强企业领导班子建设,全心全意依靠工人阶级;积极推进职工基本养老保险、医疗保险、失业保险等社会保障制度的改革。要用三年左右的时间,使大多数国有大中型亏损企业摆脱困境,力争到本世纪末使大多数国有大中型骨干企业初步建立起现代企业制度。要继续调整和完善所有制结构,在推进国有经济改革和发展的同时,积极发展城乡多种形式的集体经济,鼓励和引导个

体、私营等非公有制经济共同发展。

会议要求，要积极调整和优化经济结构，保持投资规模的适度增长，加速实现国民经济合理化布局，提高国民经济整体素质和效益。要把经济结构调整同加快中西部地区发展结合起来。要继续加强和改善宏观调控，保持经济总量基本平衡，保持"高增长、低通胀"的良好发展势头。要继续实行适度从紧的财政货币政策，同时注意适时适度微调，保证财政增收和金融稳定。要严肃财经纪律，强化税收征管，严格控制财政支出。要深化金融体制改革，完善和强化中国人民银行的金融调控和监管体系，健全金融法规，整顿和规范金融秩序，防范和化解金融风险。要继续扩大对外开放，进一步提高对外开放水平。要千方百计扩大出口，适当增加进口；积极、合理、有效地利用外资；要保持国际收支平衡和人民币汇率稳定。

会议要求，要继续实施科教兴国战略和可持续发展战略。要积极发展科技教育文化事业，提高全民族的科学文化素质和创新能力。要大力推广先进适用技术，加快高技术产业化步伐，积极推进科技体制改革，促进科技与经济密切结合。要做好普及九年义务教育工作，积极发展职业教育和成人教育，推进高等教育管理体制改革，多渠道增加教育投入，提高教育质量和效益。要繁荣和发展社会主义文化事业。要大力加强计划生育和环境保护工作，严格控制人口增长，加强对资源的管理和保护，严格控制和治理污染。

会议要求，要在经济发展的基础上，继续增加城乡人民收入，努力改善人民的物质文化生活。各级政府要高度重视下岗职工再就业的问题，采取多种措施，认真做好这项工作。要保障下岗职工的基本生活，关心困难企业职工和离退休困难职工的生活。要加快建立城市贫困居民的最低生活保障制度。要加强对农村扶贫开发工作的领导，增加投入，支持贫困地区的开发和建设。要千方百计安排好灾区人民生活，帮助他们生产自救。

会议认为，加快政府机构改革，是建立社会主义市场经济体制的迫切需要。要统一认识，加强领导，精心组织，把工作做细做实，积极稳妥地推进政府机构改革。要按照发展社会主义市场经济的要求，根据精简、统一、效能的原则，转变政府职能，实现政企分开，建立办事高效、运行协调、行为规范的行政管理体系，完善国家公务员制度，建设高素质的专业化行政管理干部队伍。

会议要求，要加强社会主义精神文明和社会主义民主法制建设。要用邓小平理论武装广大干部和群众，广泛开展群众性的精神文明建设活动，提高全民族的思想道德水平。要实行和坚持依法治国，积极推进建设社会主义法治国家的进程。要加强行政法制建设。所有国家机关和工作人员都必须认真执行国家的法律、法规和政策，严格依法办事，忠实履行自己的职责。要深入开展普法教育。要坚持全心全意为人民服务的宗旨，密切联系群众，加强调查研究，改进工作作风。要加强勤政廉政建设，坚持不懈地开展反腐败斗争。要坚持搞好社会治安综合治理，维护社会稳定。要坚持和完善民族区域自治制度，巩固平等、团结、互助的民族关系，加快民族地区的改革开放和经济社会发展，维护祖国统一和民族团结。要加强国防和军队建设，增强全民的国防观念。

会议强调，要坚定不移地执行"一国两制"、"港人治港"、高度自治的方针，支持香港特别行政区政府依照基本法行使职权，继续保持香港的繁荣稳定。要积极做好澳门回归祖国的各项准备工作，确保澳门平稳过渡和顺利交接。台湾是中国神圣领土不可分割的一部分。我们将一如既往地坚持"和平统一、一国两制"的基本方针，坚持江泽民主席关于发展两岸关系、推进祖国和平统一进程的八

项主张,加强两岸经济、科技、文化等领域的交流与合作,增加人员往来。坚决反对制造"台湾独立"、"两个中国"、"一中一台"等各种分裂活动。我们相信,在海峡两岸全体中国人和海外同胞的努力下,祖国完全统一、中华民族全面振兴的共同愿望一定能够实现!

会议指出,中国将一如既往地奉行独立自主的和平外交政策,进一步发展同周边国家的睦邻友好关系,加强同广大发展中国家的团结与合作,发展同发达国家的友好合作与交流,继续在联合国事务中发挥建设性作用,坚决反对任何形式的霸权主义。中国人民愿意与世界各国人民一道,为建立和平稳定、公正合理的国际政治经济新秩序,为促进世界和平与发展的崇高事业,作出应有的贡献。

会议号召,全国各族人民在以江泽民同志为核心的党中央领导下,高举邓小平理论伟大旗帜,团结一致,艰苦奋斗,开拓前进,把我国的社会主义现代化事业全面推向二十一世纪!

政府工作报告

——1998年3月5日在第九届全国人民代表大会第一次会议上

国务院总理 李 鹏

各位代表:

本届政府从1993年3月就职,到现在已经五年了,任期即将结束。我代表国务院向大会报告过去五年的工作,对今年的工作提出建议,请予审议,并请全国政协各位委员提出意见。

一、关于过去五年的政府工作

第八届全国人民代表大会第一次会议以来的五年,我国各族人民在中国共产党领导下,解放思想,开拓进取,社会主义现代化事业取得了举世瞩目的伟大成就。经济体制改革迈出决定性步伐,对外开放提高到新的水平。社会生产力、综合国力、人民生活又上了一个新的台阶。香港顺利回归祖国。民族团结和社会稳定的局面进一步巩固。五年来,我国政通人和,百业俱兴,国力增强,是建国以来比较好的发展时期。现在,我国人民在中国共产党第十五次全国代表大会精神鼓舞下,正沿着建设有中国特色的社会主义道路,满怀信心,昂首阔步地迈向二十一世纪。

过去的五年,经济发展保持良好势头,国家经济实力显著增强。1997年国内生产总值达到74772亿元,按可比价格计算,平均每年增长11%。顺利完成了"八五"计划,提前实现了本世纪末国民生产总值比1980年翻两番的目标。制定和实施"九五"计划和2010年远景目标纲要,开局良好。在经济发展过程中,一度出现某些领域过热、物价涨幅过高的问题。通过深化改革,加强和改善宏观调控,既保持了经济的快速增长,又有效地

抑制了通货膨胀。去年经济增长 8.8%，商品零售价格涨幅为 0.8%，这种“高增长、低通胀”的良好态势，是多年来没有过的。农村经济全面发展，农业增加值平均每年增长 4.5%。各级政府重视农业，加强农业的政策逐步得到落实，调动了广大农民的积极性。多渠道增加农业投入，积极推广先进适用技术，加强水利设施和农田基本建设，农业综合生产能力有较大提高。1997 年粮食产量达到 49250 万吨，比五年前增加 5000 万吨，粮食生产上了一个新的台阶。现在，我国已初步形成比较完备的粮食储备体系。肉、禽、蛋、奶、水产品、水果和蔬菜等农产品产量都有大幅度增加。城乡市场副食品供应充足，花色品种齐全，丰富了人民群众的物质生活。乡镇企业保持了较快增长的态势，不断为农村经济发展增添新的力量。工业增加值平均每年增长 15.3%，产业结构和产品结构出现了积极的变化。1997 年钢产量达到 1 亿吨以上，发电装机容量达到 2.5 亿千瓦。运输邮电业迅速发展，五年铁路正线铺轨总里程 11344 公里，高速公路增加 4083 公里，电话交换机总容量达到 1.1 亿门。主要生产资料和消费品出现了供求基本平衡或供大于求的格局，长期以来困扰我们的商品紧缺现象已经根本改观了。五年全社会固定资产投资累计完成近 10 万亿元。投资结构进一步改善，基础产业和基础设施建设加快，中西部地区投资得到加强，经济和社会发展取得新的成就。一大批重点建设项目建成投产，京九、南昆铁路全线投入运营，长江三峡和黄河小浪底水利水电枢纽工程顺利截流。一批重大项目正在建设。新发现和探明了一批矿产资源。我国经济发展中长期存在的能源、原材料、交通、邮电等基础产业和基础设施的“瓶颈”制约，得到明显缓解，增添了持续发展的后劲。

以建立社会主义市场经济体制为目标的改革取得重大突破，新的宏观调控体系框架初步建立，市场在资源配置中的基础性作用显著增强。五年来，按照中国共产党第十四次全国代表大会确定的改革目标，大步推进了财政、税收、金融、外汇、计划、价格和投融资等体制改革。新的财税体制已经建立并且运行正常，中央和地方财力都有较大增加。政策性金融和商业性金融初步分开，中央银行的调控和监管职能开始增强。人民币汇率顺利并轨，汇价保持稳定，实现了在经常项目下的可兑换。以指导性计划为主的计划调控方式不断完善，价格进一步放开，绝大部分消费品和生产资料的价格已经由市场决定，市场机制对增加供给、调节需求、丰富人民生活所起的作用越来越明显。在投融资领域进行了改革，推行项目法人责任制、资本金制度和招标制度，投资风险约束逐步加强，企业筹资渠道进一步拓宽。国有企业改革力度加大，在积极试点的基础上稳步推进，改革的方向、目标、方针和重点已经明确，对解决难点问题进行了多方面的探索，积累了可贵的经验。在市场竞争中涌现出一批有实力的大型企业和企业集团。有的亏损企业经营状况好转，有的已经扭亏为盈。农村经济、社会保障、商品流通、对外贸易、城市住房等方面的改革，都有新的进展。以公有制为主体、多种所有制经济共同发展的格局进一步展开，国民经济市场化、社会化程度明显提高。深化改革为国民经济和社会发展不断注入新的活力。

对外开放继续扩大，形成了全方位、多层次、宽领域的开放格局。五年来，我国年进出口总额由 1655 亿美元增加到 3251 亿美元。出口商品结构明显改善，工业制成品特别是机电产品所占比重稳步上升。利用外资大幅度增长，外商直接投资实际金额五年累计 1858 亿美元。外商投资项目质量有所提高，技术含量比较高、投资金额比较大、符合国家

产业政策的项目逐年增多。对外工程承包和劳务出口逐年增加,旅游业持续增长。国际收支状况良好,国家外汇储备由194亿美元增加到1399亿美元,对我国发展对外经济合作,抵御国际金融风波的冲击,发挥了重要作用。经济特区和上海浦东新区继续发展,全国对外开放的地区和行业进一步扩大,科技、教育、文化等方面的国际合作与交流不断加强。五年来,我国缔结或者参加国际条约187个。对外开放的扩大,为更好地利用国际国内两个市场、两种资源,优化经济结构和提高国际竞争力,促进国民经济持续快速健康发展,创造了有利条件。

科技教育文化事业在改革中前进,社会主义精神文明建设取得新的成绩。五年来取得一大批重要科技成果,其中一些达到或接近国际先进水平,我国整体科技实力进一步增强。授予专利权22.4万件,知识产权进一步得到保护。科技工作面向经济建设主战场,集中力量解决了一批重大和关键技术问题,不少科技成果得到推广和应用,为国民经济和社会发展作出了重要贡献。积极推进了高技术研究及其产业化,研制开发出一批我国权利人拥有知识产权的高新技术和高新技术产品。基础研究在一些前沿领域取得可喜的进展。国家优先发展教育的战略决策逐步落实,教育投入随着国家财力的增强而不断增加,社会力量办学也为发展教育事业作出了贡献。占全国人口65%的地区基本普及九年义务教育,青壮年文盲率下降到6%。教育结构进一步调整,职业教育和成人教育迅速发展,中等职业学校的在校生占高中阶段教育总人数的56%以上。数以亿计的城乡劳动者接受了不同形式和不同程度的岗位培训、技术和专业培训。高等教育稳步发展,管理体制改革有了良好开端,教育质量和办学效益有所提高。五年共培养本科和专科毕业生687万人,研究生17.5万人,留学回国人员逐年增多,为各条战线输送了大批专业人才。文学艺术、新闻出版、广播影视等事业繁荣发展,创作出一批思想性和艺术性较高,受到群众喜爱的优秀作品。广播和电视的人口覆盖率都达到了85%以上。哲学社会科学研究进一步开展。加强了图书馆、博物馆、科技馆、文化馆、档案馆等公益性文化事业建设。全民健身运动广泛开展,中国运动员在世界重大体育比赛中取得了优秀成绩。

思想道德建设得到加强。广大干部群众深入学习邓小平理论,进一步提高了建设有中国特色社会主义的自觉性。普遍进行了以为人民服务为核心、集体主义为原则的社会主义道德教育,以及民主法制教育和纪律教育。大力弘扬爱国主义、集体主义、社会主义和艰苦创业精神,开展讲文明、树新风等多种形式的群众性精神文明创建活动,宣传各个领域的先进模范人物,对提高全民族的思想道德水平,树立良好的社会风尚,产生了积极作用。

社会主义民主和法制建设得到加强,民族团结和社会稳定的局面进一步巩固。各级政府接受同级人民代表大会及其常委会的监督,在工作中注意听取民主党派、无党派人士、专家学者和人民群众的意见。基层民主进一步发展。五年来,国务院提出法律草案66个,制定行政法规197个,依法行政状况有所改善。行政监察、审计和经济监督工作得到加强。普法教育广泛开展,人民群众特别是领导干部的法制观念逐步增强。人事制度改革有新的进展,推行了公务员制度。民族地区在国家的扶持和其他地区的支援下,通过自己的艰苦奋斗,经济增长加快,各项事业全面发展。少数民族的平等权利和民族自治地方的自治权利得到保障,社会主义民族关系进一步发展。侨务工作取得新的进展。

正常的宗教活动和宗教团体的合法权益受到保护。坚持社会治安综合治理，深入开展“严打”斗争和专项治理，防范和打击了犯罪活动。勤政廉政建设得到加强，纠正行业不正之风取得一定成效，依法查办大案要案，惩处了一批腐败分子。在经济体制和社会、经济结构发生深刻变化的条件下，我国始终保持社会稳定，为改革和发展提供了重要保证。

国防和军队现代化建设迈出新的步伐。我国第一部《国防法》开始实施。各级政府支持人民军队贯彻新时期军事战略方针，走有中国特色的精兵之路。重视科技强军，国防科研取得一批重要成果，后勤保障能力不断提高。国防工业实行军民结合、平战结合，一些企业积极发展民品生产，在调整和改革中增添了新的活力。广泛开展拥军优属、拥政爱民和军民共建活动，军政、军民团结得到巩固。中国人民解放军和武装警察部队在维护国家主权和安全，参加重点工程建设和抢险救灾中，作出了重要贡献。

城乡居民收入显著增加，生活水平进一步提高。1997年，城镇居民人均可支配收入达到5160元，五年来年均实际增长6%；农村居民人均纯收入达到2090元，年均实际增长5.4%。市场商品丰富多彩，居民的衣、食、住、用、行条件明显改善。社会消费品零售总额年均实际增长10.3%，城乡居民人均粮食、肉类、蛋类等消费量已达到世界平均水平。城乡居民拥有的家用电器有较大幅度的增加，家庭电视机普及率达到85%以上。城镇人均居住面积增加到8.7平方米，农村增加到22平方米。城乡居民储蓄大幅度增加，存款余额达到46280亿元。五年来城镇新增就业3555万人。城镇实行了每周五天工作制。计划生育工作成绩显著，人口自然增长率下降到10.06‰。妇女儿童工作进一步受到重视。城乡医疗卫生条件进一步改善，消灭了脊髓灰质炎，一些严重危害人民健康的疾病得到控制，人民群众的健康水平普遍提高，平均期望寿命达到70.8岁。加强了城市和重点区域环境污染的治理，淮河流域污染防治取得阶段性成果，部分地区环境质量有所改善。全国初步建立起统一的企业职工基本养老保险制度，失业保险逐步扩大，300多个城市建立了居民最低生活保障制度。防灾、减灾、救灾工作对保障人民生命财产安全发挥了积极作用。农村扶贫开发工作取得很大成绩，五年中有3000万贫困人口解决了温饱问题。

香港顺利回归祖国，继续保持繁荣稳定。香港回归祖国是中华民族的盛事，也是全世界瞩目的一件大事。中华民族洗雪了百年耻辱，振奋了民族精神，感到无比的骄傲和自豪。香港实现平稳过渡，标志着邓小平“一国两制”构想的巨大成功，对澳门回归和解决台湾问题，实现祖国完全统一将起到积极的推动作用。香港回归八个多月以来，保持了原有的社会、经济制度不变，生活方式不变和法律基本不变，“一国两制”、“港人治港”、高度自治的方针和香港特别行政区基本法得到全面贯彻执行。香港社会稳定，人心稳定，经济保持稳健运行。中央政府全力支持香港特别行政区政府的工作，支持香港为应对东南亚金融危机的冲击而采取的措施。我们高兴地看到，香港特别行政区作为独立的选举单位，选出自己的全国人大代表，出席本次大会，参与管理国家大事。香港回归祖国以来已经有了一个良好的开端，也一定会有更加美好的未来。

各位代表！过去五年所取得的一切成就，都是在以江泽民同志为核心的党中央领导下，全国各族人民同心同德、努力奋斗的结果，也是与广大海外同胞和国际友人的关心和支持分不开的。我代表国务院，向全国各

族人民,向广大工人、农民、知识分子、人民解放军和各界人士,表示崇高的敬意!向海外同胞为祖国富强与和平统一大业作出的努力,表示衷心的感谢!向世界各国政府、国际组织和国际友人对中国现代化事业的理解和支持,表示诚挚的谢意!

我们清醒地看到,在我国的经济和社会发展中,还存在着不少矛盾和问题。主要是:相当多的国有企业生产经营困难,下岗和失业人员增多,就业压力加大;农业基础仍然薄弱,经济建设中盲目投资、重复建设现象比较普遍,国民经济整体素质和效益不高;金融监管不够健全,金融秩序在某些方面比较混乱;地区发展差距仍然明显存在,收入分配关系还没有理顺,城乡都有部分群众生活比较困难;人民群众对社会风气和社会治安状况还不满意,一些政府工作人员脱离群众的官僚主义、脱离实际的浮夸作风比较严重,贪污腐化、奢侈浪费等现象仍在蔓延滋长;人口增长、经济发展给资源带来巨大压力,部分地区生态环境继续恶化。这些问题,有的是多年积累下来的,有的是在改革和发展中出现的,政府工作也有缺点和失误。这些年虽然一直在努力解决,但还不尽如人意,有些问题甚至在加重。继续解决这些矛盾和问题,仍是今后政府工作的艰巨任务。

各位代表!回顾过去五年的政府工作,我们有以下几点体会:

第一,坚持解放思想、实事求是的思想路线。改革开放和现代化建设,必须从我国社会主义初级阶段的基本国情出发,走自己的道路。既要努力吸收人类文明的一切优秀成果,又不能照抄本本,照搬别国的经验。既要冲破旧的思想禁锢,尊重群众的首创精神,大胆试验创新,在实践中积极探索前进,又要按客观规律办事,审时度势,讲求实效。既要抓住机遇,看准了的事就坚决干,又要认真总结经验,充分估量改革和发展的长期性、艰巨性和复杂性,对工作做出循序渐进的部署。把加快改革和发展的紧迫感同科学务实的精神结合起来,就能少走弯路,避免大的损失。

第二,妥善处理改革、发展、稳定三者之间的关系。改革是发展的动力。要以"三个有利于"为标准,不失时机地推进各方面的改革,解决经济和社会发展中的突出问题。发展是改革的目的,也是稳定的保证,解决中国所有问题的关键要靠自己的发展。经济发展要有新的思路,积极推进经济体制和经济增长方式的根本转变,提高经济增长的质量和效益。稳定是改革和发展的前提,要在社会政治稳定中推进改革和发展,在改革和发展中实现社会政治稳定。注意改革力度、发展速度和社会承受能力的协调统一,实现稳中求进。

第三,既充分发挥市场机制作用,又加强和改善宏观调控。这是几年来我国保持经济快速增长,有效抑制通货膨胀的一条重要经验。发展社会主义市场经济,必须发挥市场对资源配置的基础性作用,不这样,经济发展就没有活力。市场也有盲目性和局限性,国家必须通过宏观调控加以管理和引导,不这样,经济就会出现混乱。社会主义市场经济条件下的宏观调控,不同于计划经济体制下那种对企业生产经营活动的直接干预,必须按照市场经济规律,主要运用经济手段和法律手段,辅之以必要的行政手段,对国民经济进行合理的调节。

第四,实施科教兴国战略和可持续发展战略。科技进步是经济发展的决定性因素,发展教育是科技进步的基础。世界范围内日趋激烈的经济竞争和综合国力的较量,归根到底是科技和人才的竞争。我国只有大力发展教育和科技事业,把经济发展切实转到依靠科技进步和提高劳动者素质的轨道上来,

才能加快现代化进程，缩小与发达国家的差距。我国人口众多，资源相对不足，经济规模越来越大，经济发展与资源、环境的矛盾日益突出，粗放的经济增长方式难以为继。必须正确处理发展经济同人口、资源、环境的关系，合理开发和综合利用资源，保护和改善生态环境，使经济发展既满足当代人的需要，又造福于子孙后代。

第五，坚持两手抓、两手都要硬的方针。在发展市场经济和对外开放的条件下，社会主义精神文明建设面临着新的形势和任务。在集中力量进行经济建设的时候，精神文明建设往往容易被忽视。加强这方面的工作，不仅是思想宣传部门的事，也是各级政府的职责和全社会的共同任务。要把精神文明建设纳入国民经济和社会发展的总体规划，保证必要的物质投入，长期不懈地抓下去。在我国的现代化进程中，必须始终坚持一手抓物质文明，一手抓精神文明；一手抓经济建设，一手抓民主法制；一手抓改革开放，一手抓打击犯罪和惩治腐败。只有坚持两手抓、两手都要硬，才能实现社会全面进步。

五年来的基本经验，归结起来，就是高举邓小平理论伟大旗帜，认真贯彻中国共产党在社会主义初级阶段的基本路线，坚持以经济建设为中心，坚持四项基本原则，坚持改革开放，坚定不移地沿着有中国特色社会主义道路前进。这是我们战胜一切艰难险阻，把各项事业不断推向前进的根本保证。

二、关于 1998 年政府工作的建议

1998 年是全面贯彻中国共产党第十五次全国代表大会精神的第一年，是推进改革开放和现代化建设事业的重要一年。九届全国人大一次会议将要进行政府换届。国务院经过认真研究，并且广泛征求了各方面的意见，就今年的政府工作提出如下建议。

今年工作的总体要求是：高举邓小平理论伟大旗帜，全面贯彻中国共产党第十五次全国代表大会精神，加强农业基础地位，加快以国有企业为重点的各项改革，加大经济结构调整力度，提高对外开放水平，继续推进经济体制和经济增长方式的根本转变，保持国民经济持续快速健康发展；加强民主法制建设，推进依法治国，坚持不懈地开展反腐败斗争，维护社会稳定；加强精神文明建设，促进教育、科学、文化发展和社会全面进步；加强全国各族人民的团结，为建设有中国特色社会主义事业齐心奋斗。根据这个总体要求，今年要着重抓好以下工作：

第一，进一步稳定和加强农业

农业事关全局，决不能因为连续几年丰收，农产品供给充足而放松农业。今年要继续采取有效措施，确保农业再有一个好收成，力争农民收入增加，保持农村社会安定。粮食总产量稳定在 49250 万吨，棉花总产量稳定在 400 万吨。要以市场为导向，调整和优化农业结构，在不放松粮食生产的同时，积极发展畜牧业、水产业和林业，促进农业向高产、优质、高效方向发展。积极稳妥地发展农业产业化经营，拓宽流通渠道，推动农产品生产、加工和销售环节的有机结合和相互促进，使农民不仅从生产中得到收益，也能分享加工和销售环节的利益。发展农副产品加工，要防止盲目的“小而全”的重复建设。农业依靠科技增产的潜力很大，要调动农业科技人员的积极性，加强对农民的实用技术培训，普及优良品种，推广生产、加工、贮藏、保鲜等方面的先进适用技术。坚持和完善“米袋子”省长负责制，“菜篮子”市长负责制。粮食购销体制改革是今年的一件大事，要精心组织实施。坚持按保护价收购粮食的政策。

继续加强农业基础设施建设。水利建设

要因地制宜,突出重点,南方着重防洪,北方着重抗旱。加强大江大河大湖的治理,搞好防洪工程建设,疏浚中小河流,保证安全度汛。继续搞好三峡工程及其移民工作。我国水资源短缺,必须十分重视水资源的保护、合理开发和可持续利用。要加强水资源管理,实行有偿使用制度,促进节约用水。干旱地区要加强抗旱水源工程建设,大力发展节水灌溉和旱作农业。继续加强农业综合开发和商品粮棉基地建设。要根据农业的需要发展农用工业。各级政府都要增加对农业的投入,落实水利建设基金,鼓励农民群众、农村集体组织增加劳动和资金投入。大力开展农田基本建设和植树种草活动,治理水土流失,改善农业生产条件和生态环境。严格控制城乡建设用地,落实基本农田保护制度,认真保护好耕地。

积极促进乡镇企业、特别是中西部地区乡镇企业的发展。引导乡镇企业加强经营管理,加快技术进步,提高产品质量,根据市场变化调整产品结构,利用农村劳动力和农副产品资源丰富的优势,发展农副产品加工业。乡镇集体企业的改革要积极稳妥地进行,既要增强企业活力,又要实现集体资产保值增值,发展壮大农村集体经济。

要稳定以家庭联产承包为主的责任制,落实土地承包期再延长30年的政策;切实减轻农民负担;加强农村基层政权和村民自治组织建设,改善农村干群关系。这是发展农村经济,维护农村稳定的重要保证。

第二,国有企业改革要取得新的突破

国有企业改革是当前经济体制改革的重点。中央提出,要用三年左右的时间,通过改革、改组、改造和加强管理,使大多数国有大中型亏损企业摆脱困境,力争到本世纪末使大多数国有大中型骨干企业初步建立起现代企业制度。国有企业改革的指导思想和基本任务,一是把国有企业改革作为经济体制改革的中心环节,以建立现代企业制度为方向,切实转换企业经营机制;二是实行分类指导,从搞好整个国有经济出发,"抓大放小",对国有企业进行战略性改组;三是按"三个有利于"的标准,探索和发展公有制的多种实现形式;四是把改革同改组、改造、加强管理结合起来;五是鼓励兼并、规范破产、下岗分流、减员增效和实施再就业工程;六是推进以建立社会保障制度为重点的配套改革。我们必须充分估计改革的艰巨性和紧迫性,也要看到改革的有利条件。现在宏观经济环境比较好,要树立信心,采取坚决而又稳妥的步骤,为搞好国有企业改革,促进效益提高而努力。

推进重点行业和重点企业的改革和发展。以纺织行业为突破口,促进困难行业深化改革和扭亏解困。取得初步成效后,再推进到兵器、机械等其他困难行业。搞好重点大企业,对改善国有经济的整体效益有重要作用。在一些重要行业和关键领域,鼓励组建大型企业集团,增强在国内外市场的竞争能力。发展企业集团要坚持以市场为导向,打破部门、地区和所有制的界限,支持强强联合,实现优势互补,防止简单拼凑集团和盲目扩大规模。国务院要加强对国有大型企业财务的监督。

加快国有企业的改组和调整。鼓励优势企业兼并困难企业,使资源得到有效利用。对长期亏损、扭亏无望的企业实施规范破产,下决心关停一批产品没有市场,经营难以为继的企业。分流企业富余人员,是提高效益的重要途径,各级政府要给予关心和支持。继续在试点城市和重点行业实行支持企业兼并、破产和减员增效的优惠政策,今年核销银行呆帐坏帐准备金的总额增加到400亿元。在这项工作中,要防止变相逃债,保护银行资产安全。中央和地方都要采取措施,减轻企

业的债务负担。继续把"拨改贷"和基本建设经营性基金转为国家资本金，今年再转500亿元。

积极稳妥地进行股份制和股份合作制改革。对具备条件的大中型企业实行规范的公司制，根据市场情况，允许一些企业上市发行股票。企业改制要真正转变经营机制，实现政企分开，明确国家和企业的权利和责任，完善内部管理制度，加强所有者对经营者的约束和激励，防止国有资产流失。国有小企业量大面广，就业人数很多，在国民经济中占有重要地位，要采取改组、联合、兼并、租赁、承包经营和股份合作制、出售等形式，加快放开搞活的步伐。要把经营自主权真正放给企业，实行自负盈亏，使小企业能够更加灵活地适应市场。要根据不同情况，选择适当的改革形式，不要盲目追求进度。实行股份合作制要尊重职工意愿，不能强迫入股，也要防止股权集中在少数人手里。

加强领导班子建设和企业经营管理。许多办得不好的企业，主要是领导班子有问题。要完善对经营者的选聘、监督、考核和奖惩办法。办得好的企业，领导班子要保持稳定，办得不好的要及时调整。要加强民主管理，充分发挥广大职工的积极性和创造性。企业要转变观念，使生产经营和内部管理适应市场的要求。要重视加快技术进步和新产品开发，调整产品结构，加强市场营销，改善售后服务，努力降低成本，提高质量，增强竞争能力。各级政府要积极帮助企业分离社会职能，企业要努力增加资金积累，改善资产经营状况。

积极推进其他各项改革。继续调整和完善所有制结构，在推进国有经济改革和发展的同时，积极发展城乡多种形式的集体经济，继续鼓励和引导个体、私营等非公有制经济共同发展。加快职工基本养老保险、医疗保险、失业保险等社会保障制度的改革，为国有企业改革和经济结构调整创造条件。在流通领域，要打破地区封锁和行业垄断，整顿市场秩序，坚决打击走私贩私和制售假冒伪劣产品的不法行为。多发展一些连锁经营的便民店，不要盲目建设高档商场。积极推进代理制，鼓励大型生产企业和流通企业联合，内外贸企业联合，共同开拓国内外市场。继续改革和探索国有资产管理体制，加强国有资产管理。

第三，继续加强和改善宏观调控

今年国民经济宏观调控的主要目标是：经济增长速度8%，商品零售价格涨幅控制在3%以内。这体现了稳中求进的精神。实现这样的目标，就能保持高增长、低通胀的良好发展势头。

投资规模的适度增长，是国民经济持续快速健康发展的一个重要条件。今年全社会固定资产投资预定增长10%或者更多一些。投资要重点用于加强农林水利建设，能源、交通、通信、环保等基础设施建设，加大高新技术产业的投入，提高技术改造投资的比重，加快普通民用住宅的建设。基础性投资要注意合理布局，发挥现有设施的潜力，不要盲目铺新摊子。要支持中西部地区的资源开发和重大基础设施建设。严格控制新开工项目，原则上不上新的一般工业项目，集中力量加快有市场前景、效益好的在建项目建设，支持企业引进关键设备和高新技术设备，促进产品更新换代。加强产业政策导向和信息发布，引导企业按照市场需求确定和调整投资方向。积极推进住房体制改革，采取切实措施促进住房商品化，使居民住房建设成为新的经济增长点。要深化投融资体制改革，严格和完善项目资本金制度，强化投融资风险责任。各类项目都要做好可行性研究，所有投资都要讲求效益。

继续实行适度从紧的财政政策。严肃财经纪律,努力增收节支,控制债务规模,继续压缩财政赤字。严格税收管理权限,加强依法治税,强化税收征管,严厉打击偷税骗税,清理欠税,减少税收流失。继续深化财税体制改革,完善所得税制度,调整消费税,开征遗产税。注意解决收入分配中的不合理问题。健全会计制度,强化企业财务管理,加强审计监督,严禁各种形式的乱摊派、乱收费、乱罚款。坚持量入为出的方针,从严掌握财政支出。适当增加粮食风险基金、再就业和解困资金。现在很多方面铺张浪费屡禁不止,有些甚至愈演愈烈,引起群众的强烈不满。必须坚决贯彻勤俭建国、勤俭办一切事业的方针,反对铺张浪费,制止挥霍奢侈之风。

继续实行适度从紧的货币政策,改善金融调控方式,注意适时适度微调。优化贷款结构,支持国有大中型企业的改革和发展,适当增加对国有小企业和其他所有制企业的贷款,促进经济结构调整。今年金融体制改革的重点,是完善和强化中国人民银行的金融调控和监管体系,加强国有商业银行的集中统一管理,有步骤地发展区域性商业银行和城市商业银行,深化城乡信用合作社的改革,理顺和完善证券监管体系。企业发行股票和债券是优化资产配置、转换经营机制的重要方式,也是筹集资金的重要渠道,必须严格按规范进行,并向大中型国有企业倾斜,防止不符合条件的企业滥竽充数,以保护投资者的利益。健全金融法规,整顿和规范金融秩序,严格结算纪律,加强金融机构内部管理,严禁非法金融活动。去年以来,东南亚的金融危机波及许多国家。我国由于经济发展态势良好,保持了金融市场和人民币汇率稳定,但也要从中吸取经验教训,采取积极措施,努力防范和化解可能出现的消极影响。各类金融机构都要加强队伍建设,提高从业人员的政治和业务素质。

第四,进一步提高对外开放水平

对外开放是我国的一项基本国策。当前对外开放面临新的形势,既有不少有利条件,也有一些不利因素。今年要因势利导,继续扩大对外开放,加强经济、科技、教育、文化等各个领域的国际交流与合作,努力提高开放的成效。继续办好经济特区和上海浦东新区。

努力扩大出口,适当增加进口,实现进出口贸易基本平衡。积极实施以质取胜和市场多元化战略,继续扩大轻纺产品、机电产品特别是成套设备的出口,提高产品质量和附加值。既要稳住和扩大传统出口市场,又要努力开拓新的市场。增加进口的重点,是短缺的资源性产品、高新技术和关键技术设备。对高新技术项目,以及国家鼓励的项目进口国内不能生产的设备和技术,免征关税和进口增值税。深化外贸体制改革,加快转换外贸企业经营机制,加强和改善进出口商品管理,完善出口退税办法。

继续积极、合理、有效地利用外资。进一步改善国内投资环境,坚持重质量、重效益的原则,引导外资投向农业、基础设施、基础工业、高新技术产业和产品出口型项目。鼓励外商投资项目更多地进入中西部地区,优惠贷款要继续向中西部倾斜。健全涉外经济法规,依法对外商投资企业进行管理,保护中外投资者和企业员工的合法权益。改革援外体制,稳妥地进行对外投资。积极发展国际旅游业。做好1999年将在昆明举办的世界园艺博览会的准备工作。

保持国际收支平衡和人民币汇率稳定,是必须坚持的方针。今年国际收支中有一些新的减收增支因素,要努力增加外汇收入,合理有效地使用外汇,依法管理资本项目下的国际收支和汇兑。加强对外债的统一管理,

到境外金融市场融资和提供担保必须经过国家批准。对擅自到境外融资的违规行为，要坚决查处。

第五，积极发展科技教育文化事业

科技、教育、文化工作的根本任务，是提高全民族的思想道德素质、科学文化素质和创新能力。这是我国现代化事业发展的需要，也是适应世界科技革命和经济竞争新形势的要求。

科技工作要注重在社会生产、流通、消费和环境保护等领域，大力推广先进适用技术。促进科技成果尤其是信息技术成果的商品化，完善社会化科技服务体系，使科技进步更好地为经济和社会发展服务，为人民生活服务。加快高技术产业化步伐，用高新技术改造传统产业，注重解决产业结构调整和可持续发展所面临的关键技术问题，办好国家高新技术产业开发区。积极推进科技体制改革，加快科研机构的改革，促进科技与经济密切结合。加强企业和科研院所、高等院校之间的联合，逐步使企业成为技术开发的主体。集中必要的力量，在基础研究的优势领域取得进展。鼓励发明创造，提高创新能力，保护知识产权。大力开展科普活动，增强全民科技意识。

今年，基本普及九年义务教育的地区要增加到全国人口的 72%，再扫除 350 万青壮年文盲。积极发展中等、高等职业教育和成人教育，开展多种形式的岗位和技术培训。进一步发展和引导社会力量办学。大力推进高等教育管理体制改革，通过共建、调整、合作、合并等形式，合理配置和充分利用教育资源，提高教育质量和办学效益。实施全面素质教育，加强思想品德教育和美育，改革教学内容、课程体系和教学方法，以适应社会对各类人才的需要。继续改革完善教育投资体制，多渠道增加教育投入。加强教师队伍建设，提倡尊师重教，改善教师的工作和生活条件。

用邓小平理论武装广大干部和群众，在全社会形成共同理想和精神支柱，是思想建设的一项根本性任务。要广泛开展群众性的精神文明建设活动，大力倡导社会公德、职业道德和家庭美德，宣传各个领域的先进典型，提高全民族思想道德水平。繁荣和发展文学艺术、新闻出版、广播影视等事业，积极开展哲学社会科学研究，充分发挥思想宣传工作者、文学艺术工作者和社会科学工作者的积极性和创造性。加强文化基础设施建设，进一步解决边远和民族地区看电视、听广播的问题。改革文化管理体制，加强文化市场管理，继续开展“扫黄”、“打非”斗争，促进城乡文化市场健康发展。

第六，努力改善城乡人民的物质文化生活

在经济发展的基础上，继续增加城乡人民收入，提高生活水平。城市要着重改善居住条件，整治环境卫生，增加公共设施，发展社区服务。农村要健全合作医疗制度，改善人畜饮水条件，做好计划免疫和妇幼保健工作，努力实现初级卫生保健目标。提高医疗服务水平，加强药品管理。继续开展全民健身活动，增强人民体质。维护社会治安，是各级政府的重要职责。要坚持社会治安综合治理，严厉打击各种犯罪活动，扫除黄、赌、毒等各种丑恶现象，使广大群众有一个安定的工作、学习和生活环境。

做好下岗职工的再就业和生活保障工作，是今年各级政府的一项突出任务。在国有企业改革和经济结构调整的过程中，会产生部分职工下岗的现象，给他们带来暂时的困难，也增加了就业的压力。但是应该看到，现在就业潜力不小。要大力发展第三产业，广泛开辟就业门路。依靠社会各方面的力

量,加强就业服务和转业培训。支持下岗职工自谋职业,鼓励他们从事个体和私营经济,发展投资少、见效快、社会急需的社区服务、物业管理和家庭服务业等。政府部门、企业和全社会都要树立新的劳动就业观念,为再就业创造好的环境和条件。下岗职工也要转变就业观念,提高再就业能力。保障下岗职工的基本生活,关心困难企业职工和离退休困难职工的生活。要加快建立城市贫困居民的最低生活保障制度。继续开展解困、送温暖活动。

加大扶贫攻坚力度,争取今年再有1000万以上贫困人口解决温饱问题。各地要进一步加强对扶贫开发工作的领导,增加投入,着力改善贫困地区的生产条件,支持有助于直接解决温饱的种植业、养殖业、林果业,以及农副产品加工业的发展。推广扶贫到户的经验,重点扶持特困村和特困户。千方百计安排好灾区人民生活,帮助他们生产自救。

计划生育和环境保护是我国的基本国策,也是提高人民生活质量的重要条件。重点抓好农村和流动人口的计划生育管理和服务,控制人口增长。加强优生优育工作,提高人口素质。关心和支持老龄人、残疾人工作。加强对耕地、水、森林、草原、矿产、海洋、生物等资源的管理和保护。实行资源有偿使用制度,促进资源的节约与合理利用。严格控制和治理污染,加快重点地区和重点流域污染的治理,坚决关停一批超标排放污染物的企业,公布大城市环境质量监测指标,促进环境质量的改善。

各位代表!巩固平等、团结、互助的民族关系,实现共同繁荣和进步,是我国各族人民的共同愿望。要继续从资金、技术、人才、教育等方面加大扶持力度,鼓励对口支援,加快民族地区的改革开放和经济社会发展。坚持和完善民族区域自治制度。坚决维护祖国统一和民族团结,反对一切分裂祖国和破坏民族团结的行为。认真执行侨务政策。全面贯彻国家的宗教政策,依法管理宗教事务,引导宗教与社会主义社会相适应。

第七,积极推进政府机构改革

政府机构改革是深化经济体制改革、促进经济和社会发展的迫切需要,是国家领导制度改革的重要内容,也是密切政府同人民群众联系的客观要求。现有政府机构设置的基本框架,是在计划经济体制的条件下逐步形成的。过去虽然进行过多次调整和改革,取得一些进展,积累了经验,但由于历史条件限制和宏观环境制约,很多问题未能得到根本性的解决,机构设置同社会主义市场经济发展的矛盾日益突出。机构庞大,政企不分,滋生官僚主义,助长不正之风,也给财政带来了沉重负担。经过调查研究,广泛征求意见,拟定了国务院机构改革方案,将提交本次大会审议。

这次机构改革,要按照发展社会主义市场经济的要求,根据精简、统一、效能的原则,转变政府职能,实现政企分开,建立办事高效、运转协调、行为规范的行政管理体系,完善国家公务员制度,建设高素质的专业化行政管理干部队伍。国务院机构改革的重点,是调整和撤销那些直接管理经济的专业部门,加强宏观调控和执法监管部门,按照权责一致的要求,调整部门的职责权限,明确划分部门之间职责分工,完善行政运行机制。除国务院办公厅外,国务院组成部门从40个减少到29个。国务院直属机构与办事机构也将进行相应的调整与改革。这次机构改革,是改革开放以来机构变化较大、人员调整较多的一次,既要坚定不移地推进,又要审慎稳妥,做好耐心的思想工作。政府工作人员一般素质较高,大多具有专业知识,是国家的宝贵财富。要实行"带职分流,定向培训,加强

企业，优化结构"的办法，根据需要，充实工商企业、金融企业，以及财税、政法、市场管理等机构，文化、教育、卫生等单位和适应社会主义市场经济发展的社会中介组织，充分发挥这些人员的作用。各级地方政府也要自上而下有步骤有秩序地进行机构改革，精简机构和人员。要加强行政组织立法，实现各级政府机构、职能、编制的法制化。

要坚持依法治国，加强社会主义民主和法制建设。所有政府机关及其工作人员都必须认真执行国家的法律、法规和政策，依法行政，忠实履行自己的职责。要切实加强勤政廉政建设，坚持不懈地开展反腐败斗争，坚决惩处腐败分子。各级领导干部要以身作则，模范地遵纪守法，自觉接受监督，抵制腐朽思想的侵袭，做艰苦奋斗、廉洁奉公的表率。所有政府工作人员都要牢固树立为人民服务的思想，密切联系群众，改进工作作风，提高办事效率，做人民满意的公务员。

第八，推进祖国和平统一大业

澳门将于1999年12月20日回到祖国怀抱，这是继香港回归后中华民族的又一盛事。澳门回归的各项准备工作，正在积极有序地进行。我们相信，在中葡双方的共同努力下，按照"一国两制"方针和澳门基本法的规定，澳门一定能够实现平稳过渡和顺利交接。

台湾是中国神圣领土不可分割的一部分。我们将一如既往地坚持"和平统一、一国两制"的基本方针，坚持江泽民主席关于发展两岸关系、推进祖国和平统一进程的八项主张，大力发展两岸经济、科技、文化等领域的交流与合作，增加人员往来，与台湾同胞共同努力，坚决反对制造"台湾独立"、"两个中国"、"一中一台"等各种分裂活动。希望台湾当局以民族大义和台湾人民的根本利益为重，采取实际行动，早日实现两岸直接通邮、通航、通商，并尽早回应我们发出的在一个中国的原则下两岸进行政治谈判的郑重呼吁。祖国统一是不可阻挡的历史潮流，台湾问题是一定能够解决的。台湾的前途系于祖国统一，分裂是没有出路的。我们相信，在海峡两岸全体中国人和海外同胞的努力下，祖国完全统一、中华民族全面振兴的共同愿望一定能够实现！

各位代表！

加强国防和军队建设，是国家安全和现代化建设的重要保证。各级政府要大力支持人民解放军的建设和改革，支持军队加强质量建设，走有中国特色的精兵之路。要按期完成三年内裁减军队员额五十万的任务。妥善安置转业退伍军人。积极进行国防工业的调整和改革。重视国防科研工作，逐步改进武器装备，提高军队在现代技术特别是高技术条件下的防卫作战能力。开展国防教育，增强全民国防观念，做好民兵预备役工作。广泛开展拥军优属、拥政爱民和军民共建活动。加强人民武装警察部队和公安、国家安全部门的建设。

三、关于国际形势和外交工作

五年来，在国际风云变幻中，我国坚持独立自主的和平外交政策，进行了卓有成效的双边和多边外交活动，同世界各国和地区的友好合作关系不断发展，为改革开放和现代化建设赢得了良好的外部环境。我们坚持原则，顶住压力，维护了国家主权、领土完整和民族尊严。我国同发展中国家的团结合作进一步加强，同发达国家的关系得到改善。我国的国际地位日益提高。

和平与发展仍然是当今世界的两大主题。国际局势正在发生重大而深刻的变化。大国关系继续调整。发展中国家总体实力增

强。多极化的发展趋势日益明显。国际经济联系日益密切,科学技术突飞猛进,对世界政治、经济和社会的发展产生重要影响。在新的国际形势下,我们要一如既往地奉行独立自主的和平外交政策,进一步开创外交工作的新局面。

江泽民主席去年对美国进行了成功的国事访问,中美关系进入新的发展阶段。我们希望,在中美三个联合公报和中美联合声明的基础上,双方共同努力,求同存异,发展合作,推动两国关系取得新的实质性进展。

中俄关系继续发展。两国签署了《关于世界多极化和建立国际新秩序的联合声明》,并根据有关协定解决了东段国界的勘界问题。要进一步扩大两国在经贸、科技等领域的合作与交流,加强在国际问题上的磋商与合作。

中日关系总体上保持了发展的势头。我们支持日本走和平发展的道路。我们主张以史为鉴,着眼未来,妥善处理存在的问题与分歧,使两国睦邻友好合作关系取得新的发展。

中国愿意同欧盟和欧洲其他国家发展长期稳定的互利合作关系。全面发展同其他发达国家的友好合作与交流。

进一步发展同周边国家的睦邻友好关系。同东盟建立长期睦邻互信伙伴关系。维护中朝友好关系,促进中韩互利合作,努力维护朝鲜半岛的和平与稳定。继续发展同南亚和中亚各国的友好合作关系。

加强同亚洲、非洲、拉丁美洲广大发展中国家的团结与合作,在国际和地区事务中密切磋商,相互支持,共同维护发展中国家的正当权益。要努力探索经济合作的新途径,发展互利互惠的新型经贸关系。

中国将继续在联合国事务中发挥建设性作用,积极参与亚太经合组织和亚欧会议的活动,以及其他全球性、洲际性和区域性的多边外交活动。

中国历来重视人权问题,已经加入17个国际人权公约,签署了联合国《经济、社会与文化权利国际公约》,并且正在研究加入《公民权利和政治权利国际公约》。中国主张在平等和相互尊重的基础上同各方进行对话,但坚决反对利用人权问题干涉他国内政。

中国政府一贯主张,国家之间的关系应该建立在和平共处五项原则的基础上,通过平等协商和平解决各种争端,反对诉诸武力或以武力相威胁。中国高度赞赏联合国秘书长安南为和平解决伊拉克武器核查危机所进行的调解活动。中国主张,联合国秘书长与伊拉克政府就此达成的谅解备忘录应该得到严格实施。

中国坚决反对任何形式的霸权主义,永远是维护世界和平与地区稳定的重要力量。中国政府和人民愿意与各国政府和人民一道,为建立和平稳定、公正合理的国际政治经济新秩序,为促进世界和平与发展的崇高事业,作出自己应有的贡献!

各位代表!

第九届全国人民代表大会肩负着跨世纪的历史使命。展望未来的五年,我们将初步建立社会主义市场经济体制,全面完成国民经济和社会发展的第九个五年计划,开始实施下个世纪头十年的发展规划,进入和建设小康社会,任重而道远。我们在前进的道路上,还会遇到这样那样的困难和问题,但有利条件也很多,前景是光明的。我们相信,在以江泽民同志为核心的党中央领导下,高举邓小平理论的伟大旗帜,依靠全国各族人民的智慧和力量,艰苦奋斗,开拓前进,一定能够把我国的社会主义现代化事业全面推向二十一世纪!

中华人民共和国全国人民代表大会公告

第一号

第九届全国人民代表大会常务委员会委员长、副委员长、秘书长和委员由第九届全国人民代表大会第一次会议于1998年3月16日选出：

委员长 李 鹏

副委员长 田纪云 谢 非 姜春云 邹家华 帕巴拉·格列朗杰(藏族) 王光英 程思远 布 赫(蒙古族) 铁木尔·达瓦买提(维吾尔族) 吴阶平 彭珮云(女) 何鲁丽(女) 周光召 成克杰(壮族) 曹 志 丁石孙 成思危 许嘉璐 蒋正华

秘书长 何椿霖

委 员(按姓名笔画排列)

于兴隆(蒙古族) 于振武 万绍芬(女) 王永宁 王幼辉 王佛松 王宋大 王明时 王 选 王 涛 王 涛(女) 王家福 王维澄 王越丰(黎族) 王朝文(苗族) 毛达如 毛昭晰 尹克升 甘子玉 厉以宁 卢邦正(彝族) 叶叔华(女) 田玉科(女,土家族) 史玉孝 白清才 冯之浚(回族) 曲格平 朱开轩 朱育理 朱相远 伍精华(彝族) 伍增荣(女) 刘中一 刘亦铭 刘纪原 刘应明 刘 珩 江村罗布(藏族) 阮崇武 孙鸿烈 玛依努尔·哈斯木(女,维吾尔族) 严义埙 严克强(壮族) 杜宜瑾 李永泰(朝鲜族) 李来柱 李伯勇 李明豫(女) 李淑铮(女) 李绪鄂 李道豫 李登海 李 蒙 杨长槐(侗族) 杨兴富 杨国庆 杨振怀 束怀德 来金烈 吴长淑(朝鲜族) 吴树青 吴德馨(女) 何厚铧 佟志广 谷建芬(女) 谷善庆 汪家镠(女) 沈辛荪 迟海滨 张玉台 张 寿 张连忠 张 肖(女) 张怀西 张国祥 张明远 张学东 张皓若 张毓茂 陈心昭 陈光毅 陈明枢 陈建生 陈俊亮 陈癸尊 陈难先 陈敏章 奉恒高(瑶族) 范敬宜 罗尚才(布依族) 周 强 赵 地(女) 胡光宝 胡 敏 柳随年 俞泽猷 逄先知 姜恩柱 洪绂曾 宦爵才郎(藏族) 姚振炎 聂 力(女) 聂大江 顾昂然 顾金池 顾诵芬 钱 易(女) 徐惠滋 徐敦信 高德占 郭振乾 陶驷驹 黄长溪 黄玉章 黄启璟(女) 常沙娜(女,满族) 梁广大 隋永举 葛洪升 蒋心雄 蒋树声 傅铁山 童 傅 普朝柱 曾建徽 曾宪林 曾宪梓 谢安山 谢佑卿 谢颂凯 虞云耀 嘉木样·洛桑久美·图丹却吉尼玛(藏族) 滕 藤 戴证良

现予公告。

中华人民共和国第九届全国人民代表大会第一次会议主席团

1998年3月16日于北京

中华人民共和国全国人民代表大会公告

第二号

第九届全国人民代表大会第一次会议于1998年3月16日选出：

中华人民共和国主席 江泽民

中华人民共和国副主席 胡锦涛

现予公告。

中华人民共和国第九届全国人民代表大会第一次会议主席团

1998年3月16日于北京

中华人民共和国全国人民代表大会公告

第三号

第九届全国人民代表大会第一次会议于1998年3月16日选举江泽民为中华人民共和国中央军事委员会主席。

现予公告。

中华人民共和国第九届全国人民代表大会第一次会议主席团

1998年3月16日于北京

中华人民共和国全国人民代表大会公告

第四号

第九届全国人民代表大会第一次会议于1998年3月17日根据中华人民共和国主席江泽民的提名，决定朱镕基为中华人民共和国国务院总理。

现予公告。

中华人民共和国第九届全国人民代表大会第一次会议主席团

1998年3月17日于北京

中华人民共和国全国人民代表大会公告

第五号

第九届全国人民代表大会第一次会议于1998年3月17日根据中华人民共和国中央军事委员会主席江泽民的提名，决定：

张万年、迟浩田为中华人民共和国中央军事委员会副主席；

傅全有、于永波(满族)、王克、王瑞林为中华人民共和国中央军事委员会委员。

现予公告。

中华人民共和国第九届全国人民代表大会第一次会议主席团

1998年3月17日于北京

中华人民共和国全国人民代表大会公告

第六号

第九届全国人民代表大会第一次会议于1998年3月17日选举肖扬为中华人民共和国最高人民法院院长。

现予公告。

中华人民共和国第九届全国人民代表大会第一次会议主席团

1998年3月17日于北京

中华人民共和国全国人民代表大会公告

第七号

第九届全国人民代表大会第一次会议于1998年3月17日选举韩杼滨为中华人民共和国最高人民检察院检察长。

现予公告。

中华人民共和国第九届全国人民代表大会第一次会议主席团

1998年3月17日于北京

中华人民共和国主席令

第一号

根据中华人民共和国第九届全国人民代表大会第一次会议的决定,任命朱镕基为中华人民共和国国务院总理。

中华人民共和国主席 江泽民

1998年3月17日

中华人民共和国主席令

第二号

根据中华人民共和国第九届全国人民代表大会第一次会议的决定,任命:

李岚清、钱其琛、吴邦国、温家宝为国务院副总理。

迟浩田、罗干、吴仪(女)、司马义·艾买提(维吾尔族)、王忠禹为国务委员。

王忠禹为国务院秘书长(兼);

唐家璇为外交部部长;

迟浩田为国防部部长(兼);

曾培炎为国家发展计划委员会主任;

盛华仁为国家经济贸易委员会主任;

陈至立(女)为教育部部长;

朱丽兰(女)为科学技术部部长;

刘积斌为国防科学技术工业委员会主任;

李德洙(朝鲜族)为国家民族事务委员会主任;

贾春旺为公安部部长;

许永跃为国家安全部部长;

何勇为监察部部长;

多吉才让(藏族)为民政部部长;

高昌礼为司法部部长;

项怀诚为财政部部长;

宋德福为人事部部长;

张左己为劳动和社会保障部部长;

周永康为国土资源部部长;

俞正声为建设部部长;

傅志寰为铁道部部长;

黄镇东为交通部部长;

吴基传为信息产业部部长;

钮茂生(满族)为水利部部长;

陈耀邦为农业部部长;

石广生为对外贸易经济合作部部长;

孙家正为文化部部长;

张文康为卫生部部长;

张维庆为国家计划生育委员会主任;

戴相龙为中国人民银行行长;

李金华为审计署审计长。

中华人民共和国主席 江泽民

1998年3月18日

在九届全国人大一次会议闭幕式上

江泽民主席的讲话

（1998 年 3 月 19 日）

各位代表：

这次大会选举我担任中华人民共和国主席，我对各位代表和全国各族人民的信任，表示衷心的感谢。

时代的召唤，人民的重托，使我深感肩负的使命和责任崇高而重大。我将忠实地遵守宪法，恪尽职守，竭诚为祖国为人民服务。

我们正处在历史发展的重要时刻。人类即将进入新的世纪，迎接又一个千年的新的曙光。我们的人民共和国即将迎来它的五十年诞辰，开始走上下一个五十年的辉煌历程。

纵观历经沧桑的过去，展望充满希望的未来，我们从中可以吸取继往开来的丰富经验和巨大动力。

我们要感谢中华民族的先人们，他们在遥远的古代，创造了灿烂的中华文明，为人类进步作出了不可磨灭的贡献。

我们要感谢中华民族的爱国志士们，他们在近代百年间，为挽救民族危亡前仆后继，进行了可歌可泣的斗争。

我们更要感谢老一辈无产阶级革命家，以及一切为中国的革命、建设和改革作出贡献的人们，他们建立的千秋功业，为祖国今天和未来的发展奠定了坚实基础。只有社会主义才能救中国，只有建设有中国特色社会主义才能发展中国，这是毛泽东同志、邓小平同志先后得出的最重要的历史结论。

党的十五大和九届人大一次会议向世界昭示，中国人民正在满怀信心地开拓前进，要在二十一世纪里谱写中华五千年文明新的壮丽篇章，为人类作出更大的贡献。

我们要坚持高举邓小平理论伟大旗帜，继续解放思想，实事求是，深化改革，扩大开放，加快向新的经济体制和新的经济增长方式转变，坚持实施科教兴国、依法治国等基本方略，把建设有中国特色社会主义事业全面推向新世纪。

我们要坚持“一国两制”方针，保持香港繁荣稳定，实现澳门顺利回归，为最终解决台湾问题，完成祖国统一而不懈努力。

我们要坚持奉行独立自主的和平外交政策，为实现世界政治格局多极化，建立公正合理的国际新秩序，促进世界和平与发展的崇高事业而继续奉献力量。

我们的奋斗目标是：到建国一百年时，基本实现现代化，把祖国建成富强民主文明的社会主义国家。到那时，中国将进入世界中等发达国家的行列，中国人民将达到现代化基础上的共同富裕，中华民族将实现伟大的复兴。

这是符合全国各族人民意愿的雄心壮志。要奋斗要发展，就会有困难有风险。但是，任何困难和风险都无法阻挡伟大的中国共产党和中国人民的前进步伐。这个雄心壮志不仅一定要实现，也一定能够实现。我们必将胜利地到达现代化的光辉彼岸。

在九届全国人大一次会议闭幕式上

李鹏委员长的讲话

(1998年3月19日)

各位代表:

我完全同意江泽民主席刚才的重要讲话。

第九届全国人民代表大会第一次会议已经圆满地完成了预定的各项任务。在全体代表的共同努力下,会议开得很成功。这是一次民主团结的大会,承前启后、继往开来的大会。

会议期间,代表们肩负全国各族人民的重托,以对人民对国家高度负责的精神,认真履行宪法赋予的职责,畅所欲言,共商国是。会议作出的各项决议、决定,体现了人民的意志,代表了人民的利益。会议审议批准了政府工作报告和其他报告,确定了今年我国改革开放和社会主义现代化建设的任务。会议审议批准了国务院机构改革方案。这是建立社会主义市场经济体制的需要,也是提高国家行政效率的重大举措。会议选举和决定了新一届国家机构领导人员,为实现跨世纪的任务提供了重要的组织保证。这次会议必将进一步激励和动员全国各族人民,高举邓小平理论伟大旗帜,满怀信心地把建设有中国特色社会主义的伟大事业全面推向二十一世纪。

这次会议选举产生了第九届全国人民代表大会常务委员会。这是各位代表和全国各族人民对我们的信任和重托,我谨代表九届全国人大常委会全体组成人员表示衷心的感谢。我们决不辜负大家的期望,一定紧紧依靠全体代表和全国各族人民,恪尽职守,努力把工作做好。

八届全国人大及其常委会在过去五年的任期中,以改革的精神,通过卓有成效的工作,推进了社会主义民主法制建设,特别是在社会主义市场经济法律制度建设方面,做出了重要贡献。请允许我代表九届全国人大,向乔石同志为委员长的八届全国人大常委会全体组成人员,向八届全国人大代表,表示由衷的敬意和诚挚的感谢!

各位代表:

九届全国人大任期的五年,是跨世纪的五年。这五年是我国胜利完成本世纪改革开放和现代化建设任务,并为实现下个世纪头10年的宏伟目标打下坚实基础的重要时期。中国共产党第十五次全国代表大会明确提出了依法治国的主张。依法治国是邓小平理论的重要组成部分,是中国共产党领导人民治理国家的基本方略,是发展社会主义市场经济的客观需要,是社会文明进步的重要标志,也是国家长治久安的重要保障。我们所依的法,是中华人民共和国宪法和以宪法为依据所制定的符合中国国情的法律、法规。我们所要治的国,是有中国特色社会主义国家。依法治国,建设社会主义法治国家,是一个艰巨、复杂、长期的历史进程,贯穿在我国社会主义现代化建设的全过程,需要通过不断的探索,脚踏实地向前推进。九届全国人大及其常委会要坚持以邓小平理论和党的基本路线为指导,在党中央的领导下,在前几届人大工作的基础上,继续加强社会主义民主法制建设,更好地发挥最高国家权力机关的作用。

依法治国、建设社会主义法治国家,从根本上说,就是为了保障人民当家作主,依法管

理国家。宪法规定，国家的一切权力属于人民，人民行使国家权力的机关是全国人民代表大会和地方各级人民代表大会。人民代表大会制度是我国的根本政治制度，是适合我国国情的、人民管理国家的有效的组织形式。我国在进行经济体制改革的同时，要继续推进政治体制改革，发展社会主义民主政治，坚持和完善人民代表大会制度，切实保障人民当家作主的权利。

建立体现党的主张和人民的意愿、适应社会和经济发展需要的、有中国特色社会主义的法律体系，是依法治国的基础。社会主义市场经济体制建立的过程，也是社会主义市场经济法制化的过程。九届全国人大及其常委会要进一步加强立法工作，提高立法质量，把立法同党对改革和发展的重大决策结合起来。适应建立健全社会主义市场经济体制和经济发展的要求，抓紧制定和完善经济方面的法律；适应深化行政体制改革的需要，切实加强行政立法；还要继续完善社会主义民主政治方面的法律和其他方面的法律。在九届全国人大任期内，初步形成有中国特色社会主义的法律体系。

宪法是国家的根本大法，是依法治国的根本依据，任何个人、任何组织都没有超越宪法的权力。九届全国人大及其常委会要进一步加强对宪法和法律实施的监督。坚决纠正有法不依、执法不严、违法不究、贪赃枉法的现象。宪法和法律主要是依靠各级国家机关来贯彻执行的。要加强对国家机关的执法监督和司法监督，加强对国务院、最高人民法院和最高人民检察院工作的监督，促进行政机关依法行政、审判机关和检察机关公正司法。所有国家机关及其工作人员都要带头严格执法，维护宪法和法律的权威。

搞好全国人大及其常委会的自身建设，是全面履行宪法赋予的职责、发挥国家权力机关作用的重要条件。全国人大要进一步密切同人民群众的联系，自觉地接受人民群众的监督，深入了解民情，充分反映民意，广泛集中民智。要坚持民主集中制的原则，切实保障代表和常委会组成人员的民主权利。只要全国人大代表和全国人大常委会组成人员齐心协力，紧紧依靠人民，依靠党的领导，尽心尽力，积极工作，就一定能够使社会主义民主法制建设取得新的进展。

各位代表！九届全国人大及其常委会肩负着跨世纪的历史重任，全国各族人民对我们寄予殷切的期望。让我们高举邓小平理论的伟大旗帜，以党的十五大精神统揽自己的工作，紧密地团结在以江泽民同志为核心的党中央周围，艰苦奋斗，开拓进取，为把我国建设成为富强、民主、文明的社会主义现代化国家而努力奋斗！

九届全国人大一次会议举行记者招待会

朱镕基总理等答中外记者问

（1998 年 3 月 19 日）

九届全国人大一次会议今天举行记者招待会，大会新闻发言人曾建徽邀请新任国务院总理朱镕基和副总理李岚清、钱其琛、吴邦国、温家宝与中外记者见面，并回答记者的提问。

朱镕基总理首先向记者们介绍了各位副总理，并且对中外记者出席这个招待会表示欢迎。

美国时代周刊记者:上周我曾有机会到吉林省和辽宁省去观摩了当地的村民委员会的选举,这种选举使得村民们有机会选出他们希望选出的村长,或者是把他们不喜欢的村长赶下台。您个人对于建立这样一种体制是否支持?也就是说允许所有18岁以上的中国人都能够选举不仅是他们所在地的领导人、而且也能够选举国家领导人,包括国家主席和总理。如果您赞成这种做法,您认为需要多长时间才能够实现这种制度,如果不赞成,理由是什么?

朱镕基:我知道已经有一个美国的基金组织到中国来对这种选举进行过调查,并且发表了非常肯定的意见。目前这种民主的制度不但在农村,而且也在企业中实行,例如,民主评议厂长,民主审查财政帐目,一部分企业民主选举厂长等等。我认为这是非常好的一个方向。至于如何选举主席和总理,这是一个政治体制问题,要从中国的国情出发,中国不同于外国,东方不同于西方,我们有自己的选举制度。

中央电视台记者:今后五年对中国的改革和发展非常关键。您认为当前最迫切需要解决的、最富有挑战性的问题是什么?

朱镕基:对本届政府的任务,去年江泽民总书记在中国共产党第十五次全国代表大会上已经提出明确要求;刚才江泽民主席和李鹏委员长发表的讲话,又对本届政府的任务作了具体规定。如果说得具体一点,我可以把本届政府要干的几件事情概括为:"一个确保、三个到位、五项改革"。

"一个确保",就是东南亚当前的金融危机使中国面临着严峻的挑战。我们必须确保今年中国的经济发展速度达到百分之八,通货膨胀率小于百分之三,人民币不能贬值。我们必须做到这些,因为这不但关系着中国的发展,也关系着亚洲的繁荣和稳定。我们实现这些目标的主要手段是提高国内的需求。由于我们最近几年宏观调控成功,采取了适度从紧的财政货币政策,控制了货币的发行,使通货膨胀指数降得很低,因此有可能拿出较多的财力来刺激国内需求。这个需求就是加强铁路、公路、农田水利、市政、环保等方面的基础设施建设,加强高新技术产业的建设,加强现有企业的技术改造,当然还有住房建设,因为这是中国国民经济的新增长点。

什么叫做"三个到位"?第一个"到位"就是我们已经确定用三年左右的时间使大多数国有大中型亏损企业摆脱困境进而建立现代企业制度。

第二个"到位",我们去年召开了金融工作会议,确定要在三年的时间里彻底改革我们的金融系统。就是说,中央银行强化监管,商业银行自主经营,这个目标也要在本世纪末实现。

第三个"到位",是政府机构的改革。这次大会上通过的中央政府机构改革方案已经把40个部委精简为29个,政府机关的人数准备分流一半。这个任务要在三年内完成,相应地各级地方政府也要在三年内完成机构改革。我讲的三年内完成,是指分流出来的政府机关的一半干部三年内都能够到达充分发挥他们作用的岗位上。至于分流工作,今年就得完成。也就是说,新政府成立以后,在"三定"方案(定职能、定机构、定编制)确定后,今年这一半人就分流了,但完全到位则需要三年时间,因为分流的这一半人要经过培训,并考虑到他本人的志愿,把他分配到合适的位置上去,这就需要比较长的时间。

关于"五项改革",第一是指粮食流通体制改革。中国由于农业政策的成功,已经连续三年丰收,中国粮食的库存现在达到历史最高水平。我可以负责地说,中国即使再遭两年大的自然灾害,粮食也不会缺乏。但是由于粮食库存庞大,政府财政补贴也相应增加,我们必须针对这个问题进行粮食购销体制的改革。

第二是投资融资体制的改革。因为现在的投资融资体制主要是行政审批制度,不能发挥市场对资源配置的基础性作用,这就产生了许多重复建设,必须进行根本的改革,使之能够符合市场经济的要求。

第三是住房制度改革。住房的建设将要成为中国经济新的增长点,但是我们必须把现行的福利分房政策改为货币化、商品化的住房政策,让人民群众自己买房子。整个房改方案已酝酿3年多。我们准备今年下半年出台新的政策,停止福利分房,住房分配一律改为商品化。

第四是医疗制度改革。我们在下半年将出台一个全国的医疗制度改革方案,来保证人民群众的基本福利。

第五是财政税收制度改革的进一步完善。现行财税制度是1994年改革的,取得了极大成功,保证了每年财政收入以很高的比例增加。但是目前存在的一个问题是费大于税。很多政府机关在国家规定以外征收各种费用,使老百姓负担不堪,民怨沸腾,对此必须整顿和改革。也就是说,各级政府机关除了必要的规费以外,不允许再巧立名目向人民群众收费。

最后我还要讲，科教兴国是本届政府最大的任务。江泽民主席非常重视这个问题，多次阐明科教兴国的重要性。但是我们因为没有资金，贯彻得不好。钱到哪里去了呢？政府机关庞大，"吃饭财政"，把钱都吃光了。其次，在各级政府的干预下进行了不少盲目的重复建设，几十亿、几百亿的一个项目，投产之后没有市场，相反把原有的一些企业挤垮了。这就使得中央的财政和银行都拿不出钱来支持科教兴国的方针。因此，本届政府决心精简机构，减掉一半的人，同时制止重复建设，把钱省下来贯彻科教兴国的方针。中央已经决定，成立国家科技教育工作领导小组，我担任组长，李岚清副总理担任副组长。这个决定已经江泽民主席批准。我们有决心进一步把科教兴国方针贯彻到底。

法国世界报记者：当中国在考虑进行国有企业改革的时候，正是韩国的大财团非常成功的时期，但是最近这些大财团纷纷出现了问题，有的还垮台了。他们失败的经历会不会对中国国有企业改革产生影响？特别是考虑到当前的金融危机，中国是否会放慢国有企业改革的速度？

朱镕基：我对于韩国企业的经验不作评论。但是，对于在这次亚洲金融危机中各国家的经验教训，我们应该很好地借鉴。这次东南亚金融危机不会影响中国国有企业改革的进展。在三年内，也就是本世纪末，国有大中型企业中的亏损企业大多数摆脱困境是完全能够实现的。我认为，外国舆论对中国国有企业的困难看得太大了。我们讲中国国有企业的亏损面现在有百分之四十九，这是按企业的个数来统计的。中国的工业企业有七万九千个，有的很小，只有几十个人。按这个数目统计，当然亏损面很大。但是，500 个特大型国有企业向国家交纳的税收和利润占了全国税收和利润的百分之八十五。这 500 个特大型企业亏损面只有百分之十，也就是 50 个，我们认为，从总体上讲用三年时间使大多数国有大中型亏损企业摆脱困境是能够实现的。

香港无线电视记者：当年"六四"事件对新政府有没有历史经验可以吸取？您曾说过，不管香港成为什么基地您都会去香港，请问您再去香港时如果有人请愿要求平反"六四"，您怎么看？

朱镕基：对于发生在 1989 年的政治风波，我们党和政府及时采取了果断措施，很好地稳定了全国的局势。对此，我们全党的认识是完全一致的。最近几年，我们党和政府的历次会议对此都作出了正确的结论，这个结论不会改变。当时我在上海工作，上海是完全和中央保持一致的。

至于香港，过去我就想去，而且去过了；现在我还特别想去。但现在我当了总理，失去了部分"自由"，不能想去就去，但是我一定会再去。至于香港人民对我去香港是表示欢迎，还是示威、抗议、游行，那是香港人的自由。但是我想，香港任何组织的活动，都必须符合香港特别行政区基本法，符合香港特别行政区的法律。

苏维埃俄罗斯报记者：有人讲，因为您不像有的中国领导人在前苏联留过学，所以也许您当总理后会在中国对俄罗斯的态度方面带人一些新的内容。您能否介绍一下您的政府在制定对俄罗斯的政策方面有什么考虑，您对中俄关系的发展有什么看法？

朱镕基：我在上届政府担任副总理主要负责经济工作，外交管得很少，但是我从来没有考虑过对俄罗斯的外交政策会有任何的变化。我将继续坚决贯彻执行江泽民主席和李鹏同志任总理时所制定的外交政策。我是否可以请钱其琛副总理对这个问题作一点补充呢？

钱其琛：任何一届政府里面有人在前苏联或者其他国家留过学，就认为这届政府一定对那个国家怎么样，我看这个逻辑不存在。不管从哪里学习回来，有什么经验，中国政府都是代表中国的。

香港凤凰卫视中文台记者：去年亚洲爆发金融危机，香港的危机也开始显现。现在香港经济回升，股市指数又创新高。请问香港如果出现困难，中央政府会采取什么措施帮助支持？人们称您为"经济沙皇"等，您对此有何感想？

朱镕基：去年发生亚洲金融危机，10 月份香港也发生了股灾。但由于香港经济结构比较完善，经济实力较强，有 980 亿美元的外汇储备，特区政府领导有方，采取措施得力，已经克服了一个又一个困难。中央政府高度评价特区政府采取的对策，也不认为香港今后会遇到不可克服的困难。但如果在特定情况下，万一特区需要中央帮助，只要特区政府向中央提出要求，中央将不惜一切代价维护香港的繁荣稳定，保护它的联系汇率制度。

对于外界称我为"中国的戈尔巴乔夫"、"经济沙皇"等，我都不高兴。这次九届全国人大一次会议对我委以重任，我感到任务艰巨，怕辜负人民对我的期望。但是，不管前面是地雷阵还是万丈深渊，我都将一往无前，义无反顾，鞠躬尽瘁，死而后已。我虽然很怕辜负

人民的期望,但是很有信心。只要我们高举邓小平理论伟大旗帜,在以江泽民同志为核心的党中央正确领导下,紧紧依靠全国人民,我相信本届政府将无往而不胜。

日本经济新闻记者:亚洲金融危机是否会影响中国开放金融市场?在2000年前有没有可能实现人民币兑换完全自由化?

朱镕基:亚洲金融危机不会影响中国金融改革预定的进程,也不会影响中国金融保险事业的对外开放政策。中国已经实行了人民币在经常项目下的可自由兑换,至于人民币的完全可自由兑换,也就是在资本市场上也自由兑换,按照我们预定的改革进程,将在中国中央银行的监管能力能够达到的时候再实行。

新华社记者:国外舆论认为中国是一个很大的市场,但是近年来国内市场出现了相对饱和,您如何看待中国市场的潜力?

朱镕基:中国是全世界最大的潜在市场,但是由于多年没有解决的重复建设问题,现在很多产品出现了供过于求的情况。即使这样,中国目前许多产品仍然是世界上最大的市场。中国钢产量达到1亿吨以上,这个市场还小吗?中国每年增加程控电话2000万门以上,世界第一,这个市场还小吗?可惜,VCD生产得太多,世界第一,卖不出去。中国现在需要的是经济结构的调整,所以我们今后要加强基础设施的建设,加强农村广大市场的开发,加强人民群众关心的住宅市场的建设,这个市场大得不得了。现在中国的市场远未饱和,我们欢迎外国的投资者踊跃到中国来投资。

英国金融时报记者:中国国有企业和金融改革遇到哪些困难?您说要用三年时间完成这些改革,会不会推延中国加入世界贸易组织的进程?是不是要等着中国对银行系统进行非常彻底改革之后,才能向更多的外国银行和保险公司发营业执照?

朱镕基:金融改革我们规定了三年的目标,但是实际上今年就要基本完成改革的任务。我们定三年的目标是因为估计到这一改革的艰巨性。至于参加世贸组织的问题,现在请李岚清副总理回答。

李岚清:我想讲三点。第一点,中国对于加入世贸组织的态度是积极的,我们为此进行了十一年的谈判,我们参加了乌拉圭回合谈判的全部过程,并签署了最后的一揽子协议。我们所以采取这样积极的态度,是由于我们认为世界的贸易和经济合作要有一个统一的规则,否则会引起区域保护主义,甚至会引发贸易冲突,这对谁也不利。

第二点,中国需要世贸组织,但是作为世界贸易组织,没有中国这个在世界贸易排位上是第十位的国家参加,我看它也很难发挥应有的作用。现在有少数成员认为中国很需要世贸组织,而世贸组织并不太需要中国,我认为这是一个不太正确的看法。

第三点,我们进入世贸组织,准备承担作为一个发展中国家应当承担的义务,但同时也要享受应当享受的权利。我们的改革已经大大前进了,这十多年当中,我们虽然还没有进入世贸组织,但是很多改革已经比原来的承诺发展得更快。我们的改革必须按照预定的目标和计划一步一步进行,实践已经证明这是完全正确的。我们还要继续按照预定的目标一步步改革。现在谈判已经取得重大进展,我们希望这个问题尽快获得解决。

台湾中国时报记者:未来五年您所领导的新政府准备采取哪些措施来处理两岸经贸关系?不久前汪道涵先生所领导的海协曾给海基会发函,希望、欢迎辜振甫先生到大陆来访问。对于辜振甫先生来访问有没有什么前提条件,什么时机比较合适?

朱镕基:关于发展海峡两岸的关系,江泽民主席在1995年春节发表了重要讲话,他所提出的八项原则是指导海峡两岸关系发展的基本方针。

关于发展两岸贸易问题,台湾的工商界以及萧万长先生对此都有积极的反应,我相信这种关系一定会改善。关于辜振甫先生访问的问题,我请钱其琛副总理介绍一些情况。

钱其琛:关于两岸的贸易,根据我们的统计,台湾的顺差大概有170亿美元,这对台湾非常有好处。发展两岸经济联系,双方应该共同努力,最好的办法就是逐步实现"三通"。辜振甫先生表示要来访问,海协已经表示欢迎。据说台湾方面还要派其他人员预先来商量,我们也欢迎。

印度报业托拉斯记者:印度新总理今天就要就职了,请问您对他要传达什么样的信息?

朱镕基:我昨天已给当选的印度新总理发了贺电。我很希望将来在适当的时机同他见面,向他请教。我在1984年曾经访问印度,主要是参加世界能源会议,我对印度留下了美好的回忆。我希望通过你向印度政府的首脑和印度人民致以我最美好的祝愿。

参加招待会的六百多名中外记者对朱镕基总理的答问多次报以热烈掌声。招待会进行了一个半小时。

在全国政协九届一次会议闭幕会上

李瑞环主席的讲话

（1998 年 3 月 14 日）

各位委员、各位同志：

中国人民政治协商会议第九届全国委员会第一次会议，圆满地完成了各项议程。会议期间，委员们审议通过了政协第八届全国委员会常务委员会的工作报告，列席了第九届全国人民代表大会第一次会议，听取并讨论了李鹏总理所作的政府工作报告以及其他重要报告。大家本着高度负责的精神，就国家经济、政治和社会生活中的重大问题提出了许多很好的意见和建议。这是一次民主、求实、团结、鼓劲的大会，是一次承前启后、继往开来的大会。

感谢委员们的信任，选举我们组成政协第九届全国委员会常务委员会。新一届常委会一定不辜负大家的期望，兢兢业业，密切配合，努力把工作做好。

八届全国政协委员有一部分没有参加九届全国政协的工作，他们为人民政协事业作出了重要贡献。我们向他们表示崇高的敬意！

一

九届全国政协的五年，是全面落实中共十五大精神的五年，也是世纪之交的五年。结好本世纪的尾、开好下世纪的头，意义重大。站在跨入新世纪的门槛上，我们必须认真地总结过去，冷静地考虑未来，不失时机地把我国现代化建设事业推向前进。

即将过去的二十世纪，中华民族历经沧桑。继甲午战争失败、戊戌变法夭折，到1900 年八国联军攻陷北京，1901 年签订辛丑条约，进入二十世纪的中国，山河破碎，民不聊生，国家到了任人宰割的危亡关头。为了挣脱半封建半殖民地的枷锁，实现民族的独立和人民的解放，中华儿女奋起抗争，从辛亥革命、五四运动、北伐战争、土地革命战争、抗日战争到人民解放战争，前仆后继，百折不挠，斗争之英勇和惨烈，牺牲之巨大和沉重，为世界历史所仅见。新中国建立后，中国共产党领导全国人民，医治战争创伤，恢复国民经济，进行大规模建设，取得了巨大成就，为后来的发展奠定了基础。但由于经验少，也由于指导思想一度出现偏差，我们走过了十分曲折的道路，失去了许多宝贵时间，错过了不少发展机遇。中共十一届三中全会以后，我们认真总结历史经验，逐步形成了一整套符合实际的理论、路线、方针和政策。从十一届三中全会到现在刚好二十年。二十年来，在这套理论、路线、方针和政策的指引下，干部群众思想空前解放，社会生产力空前发展，人民生活空前改善，综合国力空前增强。和本世纪初相比，今天的中国不再是积贫积弱，而正在走向富强繁荣；不再是愚昧落后，而正在走向文明进步；不再是分裂动荡，而正在走向长治久安。回顾百年历史，我们更加深切地感到，中国革命的胜利来之不易，有中国特色社会主义的道路来之不易，今天的大好局面来之不易！中国人民蕴藏着极大的积极性和创造力，只要我们不动摇、不松劲、不折腾，专心致志，艰苦奋斗，再干一个二十年，再干几个二十年，中国就一定能够以社会主义现

代化强国的雄姿崛起在世界东方!

中华民族的振兴注定要同整个人类的历史进步联系在一起。当今世界正在发生深刻变化。和平与发展仍然是时代的主题,世界格局进一步朝着多极化方向发展,以对话代替对抗、用协商解决争端越来越成为国际社会的要求。许多国家都把发展经济、改善生活、增强国力作为主要任务,致力于改革、调整和完善经济制度,经济优先已成为多数国家对外交往的主导方针。经济全球化趋势日益明显,相互依存、相互渗透不断加深,国际合作与竞争空前广泛与激烈。新技术革命席卷全球,高新技术以前所未有的规模和速度向现实生产力转化,知识经济对人类社会各个方面产生着难以估量的影响。人口、资源、环境等全球性问题愈趋突出,人与自然和谐共存、经济与社会协调共进引起广泛关注,可持续发展已成为各国现代化建设中必须认真对待的重要课题。许多民族在保持自己文化特色的同时注意吸收和借鉴其他民族优秀文化成果,人类文明与进步迸发出无穷的创造力,正在推动世界历史走向未来。

放眼世界,我们既面临难得的机遇,也面临严峻的挑战。必须清醒看到,现在的世界并不安宁,霸权主义和强权政治依然存在,维护和平与安全还需要多方面努力;我国还处于社会主义初级阶段,底子薄、起点低、经济体制尚未完全理顺,我们发展别人也在发展;在经济全球化的进程中,我们面对着发达国家的经济优势和不平等竞争,不可避免要受到包括国际经济风险在内的诸多压力;我国科学技术的总体水平还比较低,与西方国家科技发展的差距还有拉大的可能,在高技术领域存在着受制于人的危险;我们承受着人口膨胀、资源短缺、环境恶化的沉重压力,担负着满足人民不断增长的物质和文化需求的繁重任务,在前进的道路上还有许多尚待研究、解决的难题。我们必须认清自己在当今世界所处的位置,坚定信心,居安思危,埋头实干,把我们自己的事情做好。

二

人民政协是我国最广泛的爱国统一战线组织。统一战线是以毛泽东为代表的中国共产党人在长期斗争实践中创建的,在新民主主义革命中发挥了极其重要的作用,与武装斗争、党的建设一起成为中国革命的三大法宝。新中国建立过程中,中国共产党继续坚持统一战线,与各民主党派、各人民团体、无党派人士共同创立了人民政协。中共十一届三中全会以后,邓小平同志根据新的历史条件,对统一战线和人民政协的性质、方针和任务提出了一系列新的论断,把统一战线和人民政协的理论发展到一个新的阶段。他强调指出,统一战线仍然是一个重要法宝,不是可以削弱,而是应该加强,不是可以缩小,而是应该扩大;我国统一战线已经发展成为全体社会主义劳动者、拥护社会主义的爱国者和拥护祖国统一的爱国者的最广泛联盟;人民政协是发扬人民民主、联系各方面群众的重要组织,任务十分光荣,工作大有可为。在邓小平理论指导下,共产党领导的多党合作和政治协商制度被确立为我国的一项基本政治制度,人民政协成为实现这项制度的重要机构。人民政协这一组织形式,坚持了马克思主义统一战线、人民民主的基本理论,体现了中华民族和衷共济、兼容并蓄的传统精神,是老一代领导人的伟大构想。半个世纪的历史充分证明,人民政协符合中国国情,有着鲜明的中国特色,在我国政治体制中具有不可替代的作用。

团结、民主是政协工作的两大主题。人民政协是大团结大联合的象征,要把人民群众中蕴藏的积极性、创造性充分调动起来,把各方面的力量最大限度地凝聚起来,共同致力于中华民族的伟大振兴。人民政协是发扬社会主义民主的重要形式,要积极反映社情民意,组织各界人士参与国事,努力促进民主政治建设。政治协商、民主监督、参政议政是人民政协的主要职能。政治协商是对国家和

地方的大政方针以及政治、经济、文化和社会生活中的重要问题在决策之前进行协商和决策执行过程中的重要问题进行协商。民主监督是对国家宪法、法律和法规的实施，重大方针政策的贯彻执行、国家机关及其工作人员的工作，通过建议和批评进行监督。参政议政是广泛参与经济、政治、文化、社会及国际交流活动，对具有突出影响的重要事项和社会关心的热点问题进行讨论评议，调查研究，提出意见和建议。人民政协的主要工作就是履行职能。我们要认真落实中共中央精神，为推进履行职能的规范化、制度化作出不懈的努力。

新形势、新任务，向九届全国政协提出了新要求。在工作思路上，我们要坚持在前进中开拓，在开拓中前进，把已经看准的又能够做的事情先做起来，先易后难，逐步展开，尽快形成活跃的工作局面，在这个过程中解放思想，大胆探索，勇于创新，有所作为。在工作方向上，我们要始终注意坚持党的领导，服务国家大局，保持政协特点，贴近群众生活。在工作方法上，我们要特别强调重视实际，重视实践，重视经验，在实践中探索，在实践中总结，靠实践解决问题，用经验推动工作。

三

九届全国政协委员包括了各党派、各团体、各民族、各界别的优秀人物，其中有经验丰富的领导干部、德高望重的社会活动家、享誉中外的专家学者、成就卓著的实业巨子、受人喜爱的作家艺术家和为国争光的体育健儿，等等。这种构成体现了人民政协政治上最大限度的包容性和组织上最广泛的代表性，标志着爱国统一战线的新发展，显示了人民政协事业蒸蒸日上的新气象，为搞好世纪之交的政协工作奠定了组织基础。

政协委员是人民政协工作的主体，人民政协的一切成就都离不开委员的智慧和创造。政协委员由各方面郑重协商产生，是联系各界群众的桥梁和纽带。政协委员能够在较高层次参与国事，对国家的重要决策发挥作用。政协委员行使民主权利拥有诸多条件，提案、视察、发言得到中央和地方的充分重视。政协委员政治地位高，工作责任也重；社会影响大，受到监督也多。政协委员的一言一行不仅是个人的事情，而且关系到政协的工作和声誉。衷心希望九届全国政协的每个委员，都能从这样的高度看待和要求自己，不图虚名，不辱使命，不负众望，通过实际行动，为政协组织增光添彩。

人民政协这座宏伟大厦，凝聚着一届又一届政协委员的心血和汗水；人民政协的辉煌业绩，与共和国历史上一大批闪光的名字紧密相连。作为这个组织的成员，作为他们的后来人，我们应该很好地把人民政协事业接过来、传下去，尽到自己的历史责任。人的一生中，像政协委员这样与人民与国家直接相连的机会不多，尤其是本届政协委员跨越两个世纪更为难得。我们要无愧于先人，无愧于组织，无愧于时代，在个人和政协史册上写下值得纪念的一页！

政协组织要切实维护委员的权利，努力为委员履行职能创造良好环境。政协机关要把全心全意为委员服务作为工作的主旨。服务要认真不要敷衍，要规范不要随意，要热情和蔼不要有衙门作风。要不断提高工作人员素质，有计划地改善条件，把政协机关建设成为名副其实的委员之家。

各位委员、各位同志：

二十一世纪的到来，恰逢又一个千年的开始。纵览历史长河，中华民族创造了辉煌的文明，长期领先于世界，为人类作出了卓越的贡献。今天，我们正处在一个大有希望、大有作为的时代。怎样把一个充满生机与活力的东方大国带入二十一世纪，全世界在关注我们；能否把一份殷实的基业留给后代，历史将检验我们。让我们紧密团结在以江泽民同志为核心的中共中央周围，高举邓小平理论的伟大旗帜，同心同德，群策群力，振奋精神，埋头苦干，为全面完成中共十五大提出的各项任务，为实现无数革命先辈统一祖国、振兴中华的伟大理想，为建设富强、民主、文明的社会主义现代化强国而努力奋斗！

现在我宣布：中国人民政治协商会议第九届全国委员会第一次会议闭幕！

中国人民政治协商会议第九届全国委员会主席、副主席、秘书长、常务委员名单

主　席　李瑞环

副主席

叶选平　杨汝岱　王兆国　阿沛·阿旺晋美(藏族)　赵朴初　巴　金　钱伟长　卢嘉锡　任建新　宋　健　李贵鲜
陈俊生　张思卿　钱正英(女)　丁光训　孙孚凌　安子介　霍英东　马万祺　朱光亚　万国权　胡启立　陈锦华
赵南起(朝鲜族)　毛致用　白立忱(回族)　经叔平　罗豪才　张克辉　周铁农　王文元

秘书长　郑万通

常务委员(按姓名笔画排列)

丁衡高　王　东　王　蒙　王大明　王巨禄　王丹凤(女)　王玉柱　王立平(满族)　王宁生　王光美(女)
王传琛　王良溥　王启人　王忍之　王荣生　王厚德　王家贤(黎族)　王森浩　王锡爵　王德瑛　王鹤龄
瓦哈甫·苏来曼(哈萨克族)　毛增滇　乌力吉(蒙古族)　方兆本　巴音朝鲁(蒙古族)
孔令仁(女)　邓朴方　邓成城　邓伟志　甘子钊　艾维仁　厉无畏　厉有为　石邦定(苗族)　卢　强　叶　青
叶　朗　叶大年　叶小文　叶至善　田昭武　田期玉　田曾佩　史大桢　生钦·洛桑坚赞(藏族)　白大华(回族)
冯元蔚(彝族)　冯克煦　冯克熙　冯宏顺　冯培恩　冯梯云　冯骥才　召存信(傣族)　边长泰　曲钦岳　吕培俭
朱　训　朱元成　朱文渠　朱兆良　朱作霖　朱培康　任文燕(女)　任玉岭　伉铁保　全树仁　庄公惠　庄世平
庄逢甘　刘　毅　刘元仁　刘北辰　刘永好　刘西拉　刘延东(女)　刘祁涛　刘忠德　刘炳森　刘海荣(女)
齐怀远　齐续春(满族)　江家福(壮族)　江景波　安士伟(回族)　安振东　许柏年　孙安民
孙敏初(哈尼族)　阳忠恕　麦赐球　贡唐仓·丹贝旺旭(藏族)　克尤木·巴吾东(维吾尔族)
苏纪兰　李　景　李文卿　李世济(女)　李东海　李希林　李奇生　李金培　李京淑(女,朝鲜族)　李振声
李铮友　李雅芳(女)　李慈君(女)　李慧珍(女)　李赣骝　杨大峥　杨伟光　杨纪珂　杨念一(侗族)
杨拯民　吴　福　吴文英(女)　吴正德　吴国桢　吴明熹　吴修平　吴冠中　吴祖强　吴敬琏　吴蔚然　邱大洪
何光远　何竹康　何添发　何鸿燊　佟国荣　佟宝存　谷超豪　邹竞蒙　闵乃本　闵智亭　汪　愚　沃祖全　沈祖伦
沈遐熙(回族)　宋汉良　宋克湘(土家族)　宋金升　宋德福　启　功(满族)　张　治　张　竞　张大宁
张太恒　张永珍(女)　张发强　张圣坤　张存浩　张廷翰　张全景　张孝文　张宝文　张勃兴　张继禹　张乾二
张媛贞(女,满族)　张新时　陆道培　阿不都热依木·阿吉依明(维吾尔族)
阿嘉·洛桑图旦·久美嘉措(蒙古族)　陈昌智　陈高华　陈益群　陈震宇　陈灏珠　范宝俊　林东海　明　旸
固　辉　罗冠宗　罗涵先　和志强(纳西族)　岳　枫　岳书仓(满族)　岳岐峰　金　异　金　鉴(满族)
金开诚　金日光(朝鲜族)　金中·坚赞平措(藏族)　金基鹏(回族)　金鲁贤　周宜兴　周绍熹
郑守仪(女)　郑励志　郑国雄　房维中　项朝宗(苗族)　赵　燕(女)　赵乙生(瑶族)　赵伟之　赵展岳
赵维臣(满族)　胡　平　胡正名　胡政光　胡鸿烈　胡德平　钮守章　段昆生(女,白族)　侯　捷　俞云波
姜信真　姜洪泉　姜笑琴(女)　姜燮生　姚　峻　贺光辉　袁行霈　袁隆平　都本洁　夏家骏(土家族)
顾云飞　钱景仁　徐四民　徐至展　徐更生　徐采栋　徐宗俊　徐起超　徐展堂　徐麟祥　爱泼斯坦
高　庆(女)　高占祥　高振家　唐运张　唐树备　唐翔千　桑顶·多吉帕姆·德庆曲珍(女,藏族)　黄　璜
黄关从　黄克立　黄其兴　黄明度　黄孟复　萧塘壮　梅向明　梅养正　曹芃生　龚世萍(女)　龚育之
康　泠(女)　章师明　章祥荪　阎洪臣　梁尚立　梁金泉　梁植文　梁裕宁(女,壮族)　屠由瑞　彭清源
蒋民宽　韩大建(女)　韩文藻　韩生贵(回族)　韩汝琦　韩启德　韩南鹏　辜胜阻　喻长林　程连昌　程津培
傅锡寿　释圣辉　谢　晋　谢生林(回族)　谢克昌　谢丽娟(女)　谢希德(女)　靳尚谊
蒙素芬(女,布依族)　楚　庄　路　明　蔡子民　蔡睿贤　翟泰丰　墨文川　黎乐民　德继民(蒙古族)
潘　霞(女)　潘广田　潘金培　潘蓓蕾(女,高山族)　戴学江